

Số: /ĐHQGHN-ĐT  
V/v thông báo chương trình trao đổi sinh  
viên tại Đại học Kanazawa, Nhật Bản  
năm học 2023 - 2024

Hà Nội, ngày tháng năm 2022

Kính gửi: Các đơn vị đào tạo đại học

Đại học Quốc gia Hà Nội (ĐHQGHN) nhận được thông báo của Đại học Kanazawa, Nhật Bản về chương trình trao đổi sinh viên năm học 2023 - 2024. ĐHQGHN thông báo tới các đơn vị về chương trình này như sau:

- 1. Tên chương trình:** Chương trình trao đổi năm học 2023 – 2024.
- 2. Thời gian học:** 1 năm.
- 3. Hình thức tổ chức:** trực tiếp tại cơ sở đào tạo hoặc trực tuyến.
- 4. Quyền lợi:** được miễn học phí.
- 5. Chỉ tiêu:** tối đa 2 chỉ tiêu.
- 6. Điều kiện tham dự chương trình:**
  - Là sinh viên năm thứ hai hoặc năm thứ ba của ĐHQGHN.
  - Có điểm trung bình chung tích lũy đạt từ 2.8 trở lên (thang điểm 4).
  - Có năng lực ngoại ngữ:
    - + Tiếng Nhật: chứng chỉ Tiếng Nhật N2 trở lên.
    - + Tiếng Anh: tối thiểu một trong các chứng chỉ IELTS 5.5, TOEFL iBT 72 hoặc Cambridge English 160.
- 7. Hồ sơ đăng ký:**
  - Mẫu đăng kí của ĐHQGHN;
  - Bảng điểm tiếng Anh có xác nhận của đơn vị đào tạo;
  - Chứng chỉ ngoại ngữ đáp ứng yêu cầu tham dự chương trình trao đổi của ĐHQGHN và đối tác;
  - *Các tài liệu khác theo yêu cầu của đối tác (xem chi tiết trong tài liệu gửi kèm công văn này và tại đường link bên dưới).*

Chi tiết thông tin chương trình trao đổi, các đơn vị và sinh viên tham khảo tại:

<https://kuglobal.w3.kanazawa-u.ac.jp/eg/sie/program/short-term-exchange-programs-at-kanazawa-university-2023-2024/>.

**8. Địa điểm nộp hồ sơ:** Các đơn vị đào tạo tổng hợp hồ sơ của sinh viên và gửi về Ban Đào tạo, phòng B102 Khu Nhà Điều hành, Đại học Quốc gia Hà Nội tại Hà Lạc trước ngày **05/10/2022**.

ĐHQGHN thông báo để các đơn vị đào tạo gửi thông tin, tư vấn cho sinh viên, xét chọn hồ sơ đáp ứng yêu cầu chương trình.

Trân trọng thông báo./.

***Nơi nhận:***

- Như trên;
- PGĐ. Nguyễn Hoàng Hải (để b/c);
- Phòng TT&QTTH (để đăng website);
- Lưu: VT, ĐT, N2.

**TL. GIÁM ĐỐC  
KT. TRƯỞNG BAN ĐÀO TẠO  
PHÓ TRƯỞNG BAN**

**Lê Thị Thu Thủy**



2022年8月10日

金沢大学交流協定校留学生交流担当者 殿

金沢大学国際部留学企画課長

西口明宏

## 2023年度金沢大学交換留学生の推薦について（依頼）

貴学には、学術交流協定の締結以来、研究者交流及び学生交流につき、種々、御厚誼いただき厚く御礼申し上げます。

2023年度金沢大学交換留学生募集要項を公開いたしました。本学への交換留学を希望する学生に周知いただき、下記の期限までに、候補者を推薦くださるようお願いいたします。なお、日本語・日本文化研修プログラムの願書は1月下旬頃送付させていただく予定です(文部科学省の通知時期によります)。

また、推薦の際には、別紙「推薦に関する注意事項」の記載内容も御参照ください。

### 記

#### 1 推薦期限

以下の期日までに、金沢大学留学支援係 ([st-exch@adm.kanazawa-u.ac.jp](mailto:st-exch@adm.kanazawa-u.ac.jp)) 宛にメールで、候補者の氏名とメールアドレスをお知らせください。その後、候補者にはオンライン申請フォームのURLとパスワードをお知らせします。

##### 【金沢大学交換留学プログラム(KUEP)】

- 2022年10月17日(月)： 2023年4月入学候補者
- 2023年2月14日(火)： 2023年10月入学候補者

##### 【金沢大学オンライン交換留学プログラム(KUEP-Online)】

- 2022年12月13日(火)： 2023年4月入学候補者
- 2023年6月16日(金)： 2023年10月入学候補者

#### 2 申請方法

候補者は直接、以下の期日までにオンライン申請フォームから申請してください。

##### 【金沢大学交換留学プログラム(KUEP)】

- 2022年10月31日(月)： 2023年4月入学候補者
- 2023年2月28日(火)： 2023年10月入学候補者

##### 【金沢大学オンライン交換留学プログラム(KUEP-Online)】

- 2022年12月27日(火)： 2023年4月入学候補者
- 2023年6月30日(金)： 2023年10月入学候補者

##### 【金沢大学日本語・日本文化研修プログラム】

出願書類の提出はすべて郵送によるものとします。提出期限までの到着が困難な場合には、先にメールで提出し、追って本紙を郵送してください。

### 3 その他

募集要項は、下記の URL からダウンロードできます。

<https://kuglobal.w3.kanazawa-u.ac.jp/sie/program/kuep2023-2024/>

ご不明な点がございましたら、下記までお問合せください。

担当： 金沢大学国際部留学企画課留学支援係

小山・江端

Tel: +81-76-264-5237 / 6178

E-mail: st-exch@adm.kanazawa-u.ac.jp



August 10, 2022

Dear Exchange Partner,

Please find enclosed the Guidelines for Applicants to Kanazawa University Short-term Exchange Program (2023-2024). It would be highly appreciated if you could recommend your students to this program by the date mentioned below.

Please also refer to the attached Notes on Recommendation of Students in making your recommendation.

Regarding the application form for the Japanese Language and Culture Program, we will send it to you around the end of January 2023 (It depends on the announcement by Japanese Government.).

## 1. Nomination Deadlines

Please let us know your candidate's name and email address to [st-exch@adm.kanazawa-u.ac.jp](mailto:st-exch@adm.kanazawa-u.ac.jp) by the deadline below. Then we will notify candidates of the URL and password for online application form.

### 【Kanazawa University Exchange Program (KUEP)】

- October 17, 2022: for students beginning in April 2023
- February 14, 2023: for students beginning in October 2023

### 【Kanazawa University Online Exchange Program (KUEP-Online)】

- December 13, 2022: for students beginning in April 2023
- June 16, 2023: for students beginning in October 2023

## 2. Application Procedure

Candidates should apply directly through the online application form by the deadline below.

### 【Kanazawa University Exchange Program (KUEP)】

- October 31, 2022: for students beginning in April 2023
- February 28, 2023: for students beginning in October 2023

### 【Kanazawa University Online Exchange Program (KUEP-Online)】

- December 27, 2022: for students beginning in April 2023
- June 30, 2023: for students beginning in October 2023

### 【Kanazawa University Japanese Language and Culture Program】

The application documents should be sent by post. In case it is difficult to meet the deadlines, please email the applications first prior to the deadline, and send the original documents by express mail later.

### 3. Notes

The guidelines may be downloaded from the website:

<https://kuglobal.w3.kanazawa-u.ac.jp/eg/sie/program/short-term-exchange-programs-at-kanazawa-university-2023-2024/>

- If you have any questions, please feel free to contact Ms. OYAMA Manami or Ms. EBATA Erina at the International Student Section, Kanazawa University.

(Tel: +81-76-264-5237/6178, E-mail:st-exch@adm.kanazawa-u.ac.jp)

I would like to express my deepest appreciation to you for your cooperation in advance.

Sincerely yours,

NISHIGUCHI, Akihiro (Mr.)  
Director, International Student  
Exchange Division  
International Relations Department  
Kanazawa University

## Guidelines for Application for Short-term Exchange Programs at Kanazawa University (2023-2024)

These programs are designed for students enrolled at institutions that have an exchange agreement with Kanazawa University\* who intend to study at Kanazawa University for a period of not less than six months to not more than one year. While remaining enrolled at their home institutions, such students may study in a non-degree program at Kanazawa University for the purposes of experiencing a foreign culture, learning practical Japanese, taking credited classes, or participating in independent research under the guidance of a supervisor.

\* <https://sgu.adm.kanazawa-u.ac.jp/international/category/agreement/>

| Name of Program             | Kanazawa University Japanese Language and Culture Program   | Kanazawa University Exchange Program (KUEP)   | Kanazawa University Online Exchange Program (KUEP-Online)  |
|-----------------------------|---|---|--|
| Affiliation/ Classification | Organization of Global Affairs  | <<Undergraduate level>> College of Philosophy in Interdisciplinary Sciences, College of Human and Social Sciences, College of Science and Engineering, College of Medical, Pharmaceutical and Health Sciences<br><<Graduate level>> Graduate School of Human and Socio-Environmental Studies (Master's/Doctoral Course), Division of Law and Politics, Graduate School of Law (Master's Course), Graduate School of Natural Science & Technology, Graduate School of Medical Sciences, Graduate School of Advanced Preventive Medical Sciences, Graduate School of Frontier Science Initiative  | Same as left (excluding College of Medical, Pharmaceutical and Health Sciences)  |
| Acceptance status           | Special Auditor   | Special Auditor (undergraduate level students and graduate level students who wish to obtain credits by taking courses that are offered by Kanazawa University) or Special Research Student (graduate students who conduct research and do not obtain credits)  | Special Auditor (undergraduate level students and graduate level students who wish to obtain credits by taking courses that are offered by Kanazawa University)                    |
| Contents                    | This program aims to provide students from overseas with an opportunity to improve their proficiency in the Japanese language and to deepen their understanding of Japanese culture and society. The program consists of upper-intermediate to advanced Japanese language courses (5 lectures per week), cultural courses examining not only present day Japanese society and culture but also the rich traditional culture of Kanazawa (3 lectures per week), a joint research project on multiple languages and cultures with Japanese students (1 lecture per week) and a completion research project on subjects related to Japan (1 lecture per week). | Students of this program attend regular curriculum classes of Kanazawa University and/or study in their major field(s) at the graduate school. Since classes are given in Japanese and English, high-level proficiency in Japanese or English is required in order to attend classes.<br>Special Auditor of College of Human and Social Sciences, Graduate School of Human and Socio-Environmental Studies or Graduate School of Law must take one or more courses offered at the School to which they belong (undergraduate level) or those of their major (graduate level).<br>Students of this program can also take courses on the Japanese language and on Japanese culture and society that are provided by the Organization of Global Affairs and earn credits with these courses.<br>This program does not provide guidance and advice on graduation, | Students of this program attend classes offered online ("Interactive videoconference type" or "On-demand teaching material type") of Kanazawa University, without coming to Japan. |

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|   | This is a one-year program conducted solely in Japanese.  | Master's and Doctor's theses for students in their home institution.   |   |
| Number of places available/<br>Number of students accepted in the previous year | Number of places for 2023: around 10<br>Number of students accepted in 2022: 9 (excluding students who applied through a Japanese embassy)  | There is no limit to the number of places for 2023.<br>However for the College of Human and Social Sciences, about 100 students.<br><br>And the number of students from a university which Kanazawa University has not sent students for past 5 years is limited up to the number stated on the MEMORANDUM ON THE EXCHANGE OF STUDENTS.<br>(Admission will be decided by examination of the applicant's academic record, language ability, recommendation letter with priority order, the contents of the application, achievements of our partner relationship and so on.)<br>Number of students accepted in 2022: 141 (Total number of students accepted through KUEP- Human and Social Sciences, and Science and Engineering Sciences/Medical, Pharmaceutical and Health Sciences including online acceptance)  | Number of places for 2023: a few students |
| Requirements for Application  | Applicants must meet all requirements listed below.<br>1) Applicants must be full-time students enrolled in their third or fourth year at their home university at the time of enrollment.<br>2) Applicants should be registered with a faculty or department of Japanese studies at their home country university.<br>3) Applicants must have a good command of the Japanese language and be able to converse, read and write basic Japanese (a level equal to or higher than level N2 of the Japanese Language Proficiency Test).<br>4) Applicants must have an excellent academic record and personality.<br>5) Applicants must resume their studies at their home institution after the completion of their studies at Kanazawa University.<br>6) Applicants must qualify for the "College Student" visa.<br>7) Applicants should be prepared to devote | Applicants must meet all requirements listed below.<br>1) Applicants must be full-time students at their home university at the time of enrollment. However applicants for College of Science and Engineering or College of Medical, Pharmaceutical and Health Sciences must be full-time students enrolled in more than third year.<br>2) Applicants must have an excellent academic record and personality.<br>3) Applicants must have a definite plan and purpose of study regarding the program. They must also have a strong commitment to devote themselves to their studies.<br>4) Applicants for College of Philosophy in Interdisciplinary Sciences, College of Science and Engineering, College of Medical, Pharmaceutical and Health Sciences or Graduate Schools must have the ability and knowledge to take part in specialized research.<br>5) Applicants must resume their studies at their home institution after the completion of their studies at Kanazawa University.<br>6) Applicants must qualify for the "College Student" visa.<br>7) Applicants must have a good command of the Japanese/English language in order to understand lectures. (Applicants wishing to take courses given in Japanese must have a level of skill in the Japanese language equal to or higher than level N2 of the Japanese Language Proficiency Test. Those wishing to take courses given in English must have a level of skill in the English language higher than TOEIC Listening & Reading Test700, TOEFL-iBT 72, TOEFL-PBT 527, IELTS 5.5., or Cambridge English 160. Applicants wishing to study Japanese language education at the graduate level must have skills in the Japanese language equivalent to level N1 of the Japanese Language Proficiency test.<br>8) Applicants for College of Philosophy in Interdisciplinary Sciences, College of Science and Engineering, College of Medical, Pharmaceutical and Health Sciences or Graduate Schools must <u>get an agreement of acceptance from their desired supervisor before applying.</u> |   |



|                                |   |  |   |
|--------------------------------|---|--|---|
|                                | themselves to their studies in this program throughout the year. Enthusiasm toward research work and class participation is a must.         |  |   |
| Period of Study Abroad         | October 2023 - August 2024<br>(Arrival date is set for the last week of September.)   | Entering in April: April 2023 - September 2023 or April 2023 - March 2024 (Arrival date is set for the last week of March or first week of April.)<br>Entering in October: October 2023 - March 2024 or October 2023 - September 2024 (Arrival date is set for the last week of September.)  | Entering in April: April 2023 - September 2023 (Q1, Q2) or April 2023 – June 2023 (Q1)<br>Entering in October: October 2023 - March 2024 (Q3, Q4) or October 2023 – December 2023 (Q3)                        |
| Dispatch of Application Forms  | Late January 2023 (Tentative. It depends on the announcement by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT).) | July 2022  |   |
| Deadline for Applications      | Late February 2023 (Tentative. It depends on the announcement by MEXT.)   | Entering in April: 31 October 2022 (Mon.)<br>Entering in October: 28 February 2023 (Tue.)<br>* For applicants who selected Kanazawa University Japanese Language and Culture Program as a first choice: 31 March 2023 (Fri.)   | Entering in April: 27 December 2022 (Tue.)<br>Entering in October: 30 June 2023 (Fri.)  |
| Notification of Results        | July 2023 (Tentative. It depends on the announcement by MEXT.)  | Entering in April: December 2022<br>Entering in October: May 2023  | Entering in April: February 2023<br>Entering in October: August 2023  |
| Notification of Implementation | -   | Entering in April: Mid of December 2022<br>Entering in October: Mid of July 2023<br>[Important] Due to the COVID-19 situation, there is a possibility to cancel the program in case that students are not able to enter Japan before the program starts. Kanazawa University will notify partner universities of the program implementation by the deadline above. | Students who are accepted to KUEP are able to change into KUEP-Online.<br>*However only the case that supervisor approves.<br>*Only taking courses are acceptable. Students are not able to conduct research. |

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| Scholarship  | <p>Participants will receive the following, if accepted as a Japanese government (MEXT) scholarship recipient.</p> <p>Fiscal 2022 scholarship amounts are as below. The amount may be revised in the future.</p> <p>Monthly allowance: 117,000 yen (as of 2022)<br/>A round-trip air ticket (economy class)</p> <p>Applicants for the scholarship must meet the following requirements in addition to the above-mentioned requirements for application.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Applicants must have a nationality approved by the Japanese government.</li> <li>2) Applicants must be aged from 18 years to less than 30 years as of 1 April 2023 (Those born between 2 April 1993 and 1 April 2005).</li> </ol> <p>Applicants must not have received a Japanese government (MEXT) scholarship in the past three years (as of 1 October 2023).</p> | <p>Participants belonging to institutions that have concluded a Memorandum on Student Exchange with Kanazawa University and having the nationality of countries or regions that have diplomatic relations with Japan will be paid monthly stipends, if accepted as a JASSO (Japan Student Services Organization) scholarship grantee. (Students from Taiwan and Palestine are also considered eligible. Students who have Japanese citizenship are NOT eligible.)</p> <p>2022: Monthly stipend is 80,000 yen<br/>(The number of students granted a scholarship was limited.)</p> <p>Scholarship students must meet the following requirements in addition to the above-mentioned requirements for application.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Commendable academic performance.</li> <li>2) In need of financial assistance to study abroad in Japan.</li> <li>3) The monthly amount of scholarship funds received from other agencies must be 80,000 yen or less.</li> </ol> | - |
| Consultation of consideration for applicants with disabilities | <p>If you are a physically or mentally impaired applicant and would like to consider when studying during your study abroad period, please submit an application form (free format) containing the following items by the application deadline and consult.</p> <p>Application form (free format)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• About kind, degree, medication of obstacle</li> <li>• Matters that require special consideration for study</li> <li>• Considerations taken at your university</li> <li>• Situation of daily life</li> <li>• Other reference matters</li> </ul>   |  |   |

Matters  
Common to  
all Kanazawa  
University  
Short-term  
Exchange  
Programs

- 1 Applicants must submit their application to study at Kanazawa University through their home institution.
- 2 Applicants may apply for either the Kanazawa University Japanese Language and Culture Program, the Kanazawa University Exchange Program (KUEP) or the Kanazawa University Online Exchange Program (KUEP-Online).
- 3 Kanazawa University will select prospective participants as well as candidates for scholarships and the department upon discussions of the screening body.
- 4 Candidates must submit a Medical Report (all candidates) and Agreement for Defraying Expenses with a bank statement showing the current account balance (except for JASSO scholarship candidates). Your acceptance into the program may be revoked if you do not submit these documents or if you do not meet the health requirements for studying abroad due to reason of infectious disease or other condition.
- 5 You must submit to a medical checkup at Kanazawa University after your arrival.
- 6 Applicants for the above scholarship programs are precluded from applying for a study abroad with JASSO scholarship or the Japanese government (MEXT) scholarship at another university, or for the Japanese government scholarship through a Japanese embassy at the same time. Those who have Japanese citizenship are NOT eligible.
- 7 Applications from applicants currently enlisted in military service will not be accepted.

8 Tuition

- (1) Tuition shall be waived for students who are from institutions that have concluded an agreement on mutual tuition waiver with Kanazawa University according to the number of students specified in the agreement. For details, please confirm with their home institution.
- (2) If the number of exchange students exceeds that specified, or if a student is registered at an institution that has no such agreement, they will be obliged to pay tuition. Tuition as of the 2022 academic year (scheduled) is given below. Please note that it might be revised in future.

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Special Auditor          | 14,800 yen per credit<br>International students except for students who will study in their major field(s) and receive no credits are required to attend courses for at least 10 hours per week to obtain the status of residence in Japan.<br>Cf. Seven courses (usually 14 credits) = 207,200 yen/semester |
| Special Research Student | 29,700 yen per month   |

- (3) For students in Kanazawa University Japanese Language and Culture Program receiving a Japanese government (MEXT) scholarship, the tuition is waived regardless of the number of exchange students or agreement on tuition waiver.

<The followings are the case of on-site KUEP (KUEP-Online is NOT eligible). >

9 Accommodations

Kanazawa University will arrange for your accommodation. (If the number of students who want to live in the accommodations arranged by Kanazawa University exceeds the number of vacant rooms or if students want to live in private apartments rather than the accommodations arranged by Kanazawa University, they must arrange for housing themselves)

after their arrival at Kanazawa. In that case, the monthly rent for an apartment [one bedroom with kitchenette, toilet and bath, unfurnished] in Kanazawa is from 40,000 to 60,000 yen and the deposit and (nonrefundable) “key money” will be approximately 150,000 to 300,000 yen. Also, students will be required to take out insurance. Real estate agents provide information on apartments and housing. Japanese apartments do not usually include furniture and fixtures.)

#### 10 Living Expenses

Standard monthly living expenses in Kanazawa can be considered to be from around 80,000 to 100,000 yen. Please be sure to have sufficient funds available to cover your living expenses during the study period.

(Details)

- Rent: 30,000 to 50,000 yen
- Electricity, water, and other utilities: about 10,000 yen
- Health insurance: 1,600 yen
- Food: 25,000 to 30,000 yen
- Miscellaneous expenses: 30,000 to 40,000 yen

\*For students who don't have any expectations to receive scholarship before arriving at Japan, few scholarships can be applied for after enrolled in Kanazawa University. Please be sure to prepare sufficient funds available to cover your living expenses before coming to Japan.

#### 11 National Health Insurance

All international students at Kanazawa University are required to join the National Health Insurance program. It costs about 1,500 yen per month. This insurance covers around 70% of costs for medical care and hospitalization.

#### 12 Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research

All international students at Kanazawa University are required to take out Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research. It costs 1,000 yen per year. This insurance protects students against physical injuries arising from unexpected accidents during their educational and research activities.

#### 13 Comprehensive Insurance for Students Lives Coupled with "Gakkensai" for International Students

All international students are required to join the Comprehensive Insurance for Students Lives Coupled with "Gakkensai" for International Students. The premium per year is 1,860 yen (treatment cost not covered) or 11,500 yen (treatment cost covered). The premium every six months is 1,310 yen (treatment cost not covered) or 8,060 yen (treatment cost covered). This insurance covers injury, disease, and liability for compensation that not only applies during regular curricular activities but also in daily life.

#### 14 Immigration to Japan

There are certain formalities that must be observed by international students intending to pursue studies in Japan. Before entering Japan, students are required to apply at their nearest Japanese diplomatic mission (embassy or consulate) for a “College Student” visa. A College Student visa will only be issued after the diplomatic mission is in possession of the applicant's “Certificate of Eligibility.” However, Japanese government scholarship (MEXT) students undertaking Kanazawa University Japanese Language and Culture Program need to obtain a visa by other means. The Student Affairs Division of Kanazawa University shall submit applications for the Certificate of Eligibility to the immigration office at Kanazawa on behalf of exchange students. The Certificate of Eligibility will then be sent to the students. When applying for the visa, students must take the Certificate of Eligibility and their passport to the diplomatic mission. Students should also be sure to bring the Certificate of Eligibility with them and show it to immigration authorities at the airport when they enter Japan.

If you have any questions, please feel free to contact us via the following:

|         |   |         |   |
|---------|---|---------|---|
| Address | International Student Section, International Student Exchange Division, International Relations Department,<br>Kanazawa University<br>Kakuma, Kanazawa 9201192, Japan |         |   |
| Tel     | +81-76-264-5237 / 6178  | Fax     | +81-76-234-4043   |
| E-mail  | st-exch@adm.kanazawa-u.ac.jp  | Website | <a href="http://kuglobal.w3.kanazawa-u.ac.jp/eg/sie/">http://kuglobal.w3.kanazawa-u.ac.jp/eg/sie/</a> |

KUEP および KUEP-Online 志願者は、以下の語学能力の証明書を提出すること。

**A 日本語で行われる授業の履修を希望する者**

日本語能力試験 N2 以上の証明書

**B 英語で行われる授業の履修を希望する者**

TOEIC Listening & Reading Test 700、TOEFL-iBT 72、TOEFL-PBT 527、IELTS 5.5、又はケンブリッジ英語検定 160 以上の証明書

\*ただし、英語母語話者は B の提出を不要とする。また、以下いずれかの証明書を提出できる者は B の提出を不要とする。

- ・米国、カナダ、英国、アイルランド、オーストラリア、ニュージーランドのいずれかに在籍する学士または修士号の修了証明書(見込可)
- ・英語による学位取得プログラムの卒業/修了証明書(見込可)

**※A または B の証明書を提出できない場合は、本学指定様式(別紙)での語学能力証明でも受付する。**

\*日本語または英語の教員による証明であること。

\*本学指定様式に記載の能力の根拠として、志願者が履修した日本語または英語の授業の内容がわかるもの(シラバス等)や試験結果を提出すること。

<よくある質問>

募集要項に記載されていない語学試験の証明書や英語コースの修了証でも受付可か。

→受付できません。その場合は、金沢大学の指定様式で語学能力の証明書をご提出ください。

## Short Term Exchange Programs at Kanazawa University (2023-2024)

KUEP and KUEP-Online applicants should submit the certificate of Japanese or English proficiency.

### **A Applicants wishing to take courses given in Japanese**

**The certificate of Japanese Language Proficiency Test N2 or higher**

### **B Applicants wishing to take courses given in English**

**The certificate of TOEIC Listening & Reading Test 700, TOEFL-iBT 72, TOEFL-PBT 527, IELTS 5.5, or Cambridge English 160 or higher.**

\*However, English native speaker do not need to submit B. And if any of the following students who can submit below certificate do not need to submit B.

- Bachelor's degree or Master's degree (expected to be acquired) from USA, Canada, UK, Ireland, Australia, and New Zealand

- A graduation or completion certificate (expected to be acquired) of the degree acquisition program in English

**※If you cannot submit the certificate A or B, we accept the certificate of Japanese or English proficiency which is made by the certificate format designated by Kanazawa University** (in the attached sheet) .

\*The certificate must be proofed by the Japanese or English instructor.

\*Applicants must submit the contents(ex.Syllabus) or results of the courses which the applicants have taken of Japanese or English as the evidence for the ability described in the form.

<Question>

Is it fine to submit the certificate except the language examination described the guidelines and completion of the English course?

→No. In that case you must submit the Japanese or English certificate using the format designated by Kanazawa University.

### Certificate of Japanese or English ability

I hereby confirm that the below mentioned person has Japanese or English ability below.

|                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| Name                            |                             |
| Date of Birth                   |                             |
| Department                      |                             |
| CEFR Level<br>(Select Only one) | C2 / C1 / B2 / B1 / A2 / A1 |

Reference:CEFR Level

<https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages/table-1-cefr-3.3-common-reference-levels-global-scale>

To prove the above, I will submit the content of the Japanese or English lesson which the person took and the results of the examination as attached.

Date:

Name:

Job title:

Division:

Institution:

Signature:

Stamp:



(Sample)

Certificate of Japanese or English ability

**Choose one**

I hereby confirm that the below mentioned person has Japanese or English ability below.

|                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| Name                          | Kindai Taro             |
| Date of Birth                 | June 22nd 19XX          |
| Department                    | College School of XXXXX |
| CEFR Level<br>(Select Only 1) | B2                      |

Reference:CEFR Level

<https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages/table-1-cefr-3.3-common-reference-levels-global-scale>

To prove the above, I will submit the content of the Japanese or English lesson which the person took and the results of the examination as attached.

Date: **October 1<sup>st</sup> 2020**  
Name: **Jiro Miyagi**  
Job title: **Director**  
Division: **International Office**

Signature: **Jiro Miyagi**

Stamp : 

|   |
|---|
| フォーム表示  |
| フォーム基本情報  |
| 1 APPLICATION for KANAZAWA UNIVERSITY EXCHANGE ...  |
| 2 金沢大学交換留学プログラム申請                                   |
| 3 <For KUEP Applicants> - For the quarter ...       |
| 4 INSTRUCTIONS (記入上の注意) This form has a...          |
| 5 Name of Applicant 申請者氏名                           |
| 6 First Name 名                                      |
| 7 Middle Name                                       |
| 8 Name in Chinese characters (If available) 漢...    |
| 9 First Name 名 (Kanji)                              |
| 10 Middle Name (Kanji)                              |
| 11 Name in Katakana カタカナ氏名                          |
| 12 First 名  |
| 13 Middle   |
| 14 Please choose one from two. 参加したいブログ...          |
| 15 <Only for KUEP-Online applicants のみ以下...         |
| 16 (1) I understand I am responsible for communi... |
| 17 (1) Check  |
| 18 (2) I understand I am responsible for providi... |
| 19 (2) Check  |
| 20 (3) I need some consideration on studying du...  |
| 21 (3) Check  |
| 22 Mail Address メールアドレス                             |
| 23 Nationalities (国籍) * If you hold multiple...     |
| 24 Date of Birth生年月日                                |
| 25 Current address 現住所                              |
| 26 Home institution's name (在籍大学名)                  |
| 27 Faculty/Graduate school (学部/研究科)                 |
| 28 Department (学科)                                  |
| 29 Course   |
| 30 School year as of April 1, 2023 (For April ap... |
| 31 Expected date of graduation from home institu... |
| 32 Contact address of the office at your home in... |
| 33 E-mail Address                                   |
| 34 Phone  |
| 35 English Language Proficiency 英語能力                |
| 36 Name of English Proficiency Test (英語能力試...       |
| 37 Score スコア  |

Kanazawa University Exchange Program  
金沢大学交換留学プログラム申請

---

**APPLICATION for KANAZAWA UNIVERSITY EXCHANGE PROGRAM**

金沢大学交換留学プログラム申請

<For KUEP Applicants>  
 -For the quarter starting in April 2023 : Deadline : Monday, October 31, 2022  
 2023年4月入学希望者 : 提出締切 : 2022年10月31日 (月)  
 -For the quarter starting in October 2023 : Deadline : Tuesday, February 28, 2023  
 2023年10月入学希望者 : 提出締切 : 2023年2月28日 (火)

<For KUEP-Online Applicants>  
 -For the quarter starting in April 2023 : Deadline : Tuesday, December 27, 2022  
 2023年4月入学希望者 : 提出締切 : 2022年12月27日 (火)  
 -For the quarter starting in October 2023 : Deadline : Friday, June 30, 2023  
 2023年10月入学希望者 : 提出締切 : 2023年6月30日 (金)

INSTRUCTIONS (記入上の注意)

This form has a function to save your entries to the browser. Click "入力内容保存/読込(Save/Load)" on the upper right corner of the browser and press "現在の入力内容を保存/Save current entries" to save your entries. And you are able to load saved data by clicking the button "保存したデータ読込(Load Saved Data)" even after closing the screen.  
 入力内容保存/読込 (Save/Load)  
 保存したデータ読込 (Load Saved Data)  
 現在の入力内容を保存 (Save Current Entries)  
 保存データ削除 (Delete Saved Data)  
 このフォームには入力した内容をブラウザに保存する機能があります。  
 右上の「入力内容保存/読込」をクリックして、「現在の入力内容を保存」を押すと、画面を消した後も「保存したデータ読込」から復元できます。

- Information on the application would be used only for the selection of candidates for Kanazawa University Exchange Program. It will not be used for any discrimination purpose. (記入された情報は金沢大学交換留学プログラム選考にのみ使用されます。)  
 - The application form should be filled out either in Japanese or English. (日本語又は英語で記入してください。)  
 - Numbers should be in Arabic figures. (数字は算用数字を用いること。)  
 - Years should be written according to the Western calendar. (年号は西暦を用いること。)  
 - Proper nouns should be written in full, no abbreviations. (固有名詞は正式名称とし、省略しないこと。)  
 - The application form should be sent to the International Student Section at Kanazawa University through the office responsible for student exchange at the applicant's home institution. (この願書は、在籍大学の学生交流担当部署の確認を受けた上で提出すること。)

|   |  |
|---|--|
| Name of Applicant<br>申請者氏名 必須                           | Family 姓 <input type="text"/>  |
|   | First 名 <input type="text"/>   |
|   | Middle <input type="text"/>  |
| Name in Chinese characters (If available)<br>漢字 (持つ者のみ) | Family 姓 <input type="text"/>  |
|   | First 名 <input type="text"/>   |
|   | Middle <input type="text"/>  |
| Name in Katakana<br>カタカナ氏名                              | Family 姓 <input type="text"/>  |
|   | First 名 <input type="text"/>   |
|   | Middle <input type="text"/>  |
| Please choose one from two. 参加したいプログラムを一つ選んでください。 必須    | <input type="radio"/> 金沢大学交換留学プログラム (KUEP)<br><input type="radio"/> 金沢大学オンライン交換留学プログラム (KUEP-Online) |

<Only for KUEP-Online applicants のみ以下要確認>

(1) I understand I am responsible for communicating with each instructor individually regarding each class and my status.私は授業や自身の状況について授業担当講師とそれぞれ自身で連絡を取ることについて責任を負うことを理解しました。

(1) Check  Yes

(2) I understand I am responsible for providing all technology requirements for classes and tests.私はテスト受験に必要なすべての技術的要件を自身で確保することに責任を負うことを理解しました。

|   |
|---|
| 38 Japanese Language Proficiency 日本語能力            |
| 39 Japanese-Language Proficiency Test Score (日…   |
| 40 Other Language (その他)                           |
| 41 Level of other language                        |
| 42 Your native language(s) (母語)                   |
| 43 Period of study at Kanazawa University (留学…    |
| 44 College/Graduate School of your choice at Kan… |
| 45 Study plan (学習計画) <Only for KUEP-Onli…         |
| 46 Course choices 履修希望科目1                         |
| 47 Course Title科目名                                |
| 48 Credits単位数                                     |
| 49 Language 使用言語                                  |
| 50 Course choices 履修希望科目2                         |
| 51 Course Title科目名2                               |
| 52 Credits単位数2                                    |
| 53 Language 使用言語2                                 |
| 54 Course choices 履修希望科目3                         |
| 55 Course Title科目名3                               |
| 56 Credits単位数3                                    |
| 57 Language 使用言語3                                 |
| 58 Course choices 履修希望科目4                         |
| 59 Course Title科目名4                               |
| 60 Credits単位数4                                    |
| 61 Language 使用言語4                                 |
| 62 Course choices 履修希望科目5                         |
| 63 Course Title科目名5                               |
| 64 Credits単位数5                                    |
| 65 Language 使用言語5                                 |
| 66 Course choices 履修希望科目6                         |
| 67 Course Title科目名6                               |
| 68 Credits単位数6                                    |
| 69 Language 使用言語6                                 |
| 70 Course choices 履修希望科目7                         |
| 71 Course Title科目名7                               |
| 72 Credits単位数7                                    |
| 73 Language 使用言語7                                 |
| 74 Choices of research fields at Kanazawa Univer… |
| 75 1st choice 第1希望コース                             |
| 76 Reason for selecting the research fields, and… |
| 77 2nd choice 第2希望コース                             |
| 78 Reason for selecting the research fields, and… |
| 79 3rd choice 第3希望コース                             |
| 80 Reason for selecting the research fields, and… |

|  |   |
|--|---|
| (2) Check  | <input type="checkbox"/> Yes  |
| <p>(3) I need some consideration on studying during study abroad period because I have a disability. 障がいがあるため、留学期間中、修学上の配慮を希望します。<br/>         *If you check this box, please refer to the application guidelines and submit an application that describes the necessary items.<br/>         もしここにチェックを入れたら、募集要項を参考に、必要事項を書いた申請書を提出してください。</p> |   |
| (3) Check  | <input type="checkbox"/> Yes  |
| Mail Address<br>メールアドレス 必須   | <input type="text"/><br><input type="text"/> for confirmation 確認用<br>*Please give an email address other than "hotmail". ホットメール以外のメールアドレスを記入してください。   |
| Nationalities (国籍)<br>* If you hold multiple nationalities, please give them all.<br>多国籍所有者の場合は、全ての国籍を記入してください。 必須   | <input type="text"/>  |
| Date of Birth生年月日 必須   | <input type="text"/> MM <input type="text"/> DD <input type="text"/> YYYY   |
| Current address 現住所  | <input type="text"/>  |
| Home institution's name (在籍大学名) 必須   | <input type="text"/>  |
| Faculty/Graduate school (学部/研究科) 必須  | <input type="text"/>  |
| Department (学科)  | <input type="text"/>  |
| Course 必須  | <input type="radio"/> Undergraduate<br><input type="radio"/> Master<br><input type="radio"/> Doctor   |
| School year as of April 1, 2023 (For April applicants)<br>School year as of October 1, 2023 (For October applicants) 必須  | <input type="radio"/> 1st<br><input type="radio"/> 2nd<br><input type="radio"/> 3rd<br><input type="radio"/> 4th<br><input type="radio"/> other<br>* Please note that you are eligible to apply for if you are currently enrolled in the partner university of Kanazawa University and will be during the program term.<br>現在金沢大学の交流協定校に在籍しており、プログラム期間中も在籍している方が、このプログラムに申し込むことができます。 |
| Expected date of graduation from home institution after the period of study-abroad at Kanazawa University (MM/YYYY)<br>金沢大学へ短期留学した場合の在籍大学の卒業/修了予定年月 (月/年) 必須   | <input type="text"/><br>* Applicants must resume their studies at their home institution or get a degree after the completion of their studies at Kanazawa University. Please also note that you MUST NOT graduate before the Kanazawa University program ends. 金沢大学での留学終了後には、在籍大学に戻り、学業を再開または学位を取得しなければなりません。留学期間中に卒業することはできません。   |
| Contact address of the office at your home institution responsible for student exchange<br>在籍大学担当者の連絡先   | Name of the Office<br><input type="text"/><br>E-mail <input type="text"/><br>Phone <input type="text"/>   |
| English Language Proficiency<br>英語能力 必須  | <input type="text"/>  |
| Name of English Proficiency Test (英語能力試験名)   | <input type="text"/> Score(スコア) <input type="text"/>  |
| Japanese Language Proficiency<br>日本語能力 必須  | <input type="text"/>  |

|   |
|---|
| 81 Choices of supervisors at Kanazawa University... |
| 82 1st Choice 第1希望                                  |
| 83 2nd Choice 第2希望                                  |
| 84 3rd Choice 第3希望                                  |
| 85 Have you contacted the professor of your fir...  |
| 86 <Below is Only for KUEP applicants 以下、K...       |
| 87 <Only for graduate students 大学院生のみ&g...          |
| 88 <Reference 参考>* Difference between "S...         |
| 89 Research theme 研究題目 / Major 専攻                   |
| 90 [For applicants who would like to study in th... |
| 91 [For applicants who would like to study in Co... |
| 92 JASSO Scholarship Applicants who...              |
| 93 ★1. Do you intend to apply for the JASSO scho... |
| 94 → If "Yes" for the question ★1 abov...           |
| 95 Documents to be submitted 提出書類 1. Applic...      |
| 96 Please compress your required documents into ... |
| 97 Confirmation 確認                                  |
| 【項目の追加】   |
| 作成ガイド<br>(操作が分からない場合は)                              |
| 順番並べ替え  |
| デザイン設定 ▶  |
| メール設定 ▶   |
| ログデータ ▶   |
| 投稿完了/外部連携 ▶   |
| 注文フォーム  |
| 条件設定  |
| フォーム解析 ▶  |
| アクセス制限  |
| 言語設定  |
| ⋮ その他/削除 ▶  |
| フォーム保存  |

|  |  |
|--|--|
| Japanese-Language Proficiency Test Score (日本語能力試験スコア)  | <input type="text"/>   |
| Other Language (その他)   | <input type="text"/> <input type="text"/>  |
| Your native language(s) (母語) <small>必須</small>   | <input type="text"/>   |
| Period of study at Kanazawa University (留学期間) <small>必須</small>  | <input type="radio"/> 1 year 1年 (4/2023-3/2024) *KUEP Only<br><input type="radio"/> 6 months 6か月 (4/2023-9/2023)<br><input type="radio"/> 3 months 3か月 (4/2023-6/2023) *KUEP-Online Only<br><input type="radio"/> 1 year 1年 (10/2023-9/2024) *KUEP Only<br><input type="radio"/> 6 months 6か月 (10/2023-3/2024)<br><input type="radio"/> 3 months 3か月 (10/2023-12/2023) *KUEP-Online Only   |
| College/Graduate School of your choice at Kanazawa University (金沢大学で希望する学域/専攻科) <small>必須</small>  | <input type="radio"/> College of Philosophy in Interdisciplinary Sciences 融合学域<br><input type="radio"/> College of Human and Social Sciences 人間社会学域<br><input type="radio"/> College of Science and Engineering 理工学域<br><input type="radio"/> College of Medical, Pharmaceutical and Health Sciences 医薬保健学域<br><input type="radio"/> Graduate School of Human and Socio-Environmental Studies 人間社会環境研究科<br><input type="radio"/> Graduate School of Law 法学研究科<br><input type="radio"/> Graduate School of Natural Science and Technology 自然科学研究科<br><input type="radio"/> Graduate School of Medical Sciences 医薬保健学総合研究科<br><input type="radio"/> Graduate School of Advanced Preventive Medical Sciences 先進予防医学研究科<br><input type="radio"/> Graduate School of Frontier Science Initiative 新学術創成研究科 |
| Study plan (学習計画)<br><Only for KUEP-Online applicants KUEPオンライン申請者のみ><br>Please search the web syllabus for desired courses and fill in.<br><a href="https://eduweb.sta.kanazawa-u.ac.jp/portal/Public/Syllabus/SearchMain.aspx">https://eduweb.sta.kanazawa-u.ac.jp/portal/Public/Syllabus/SearchMain.aspx</a><br>Those who apply for KUEP-Online can take "Interactive videoconference type" or "On-demand teaching material type" only. You cannot take "face-to-face class type" or "combination type". In the case of "interactive videoconference type", please pay attention to the day and the hours of the classes and the time difference from your home country.<br>Please check the language of the class you are taking. Undergraduate students cannot take graduate courses.<br>You can take "Integrated Japanese Language Program" courses up to 5 credits per quarter, but you do not to fill in here.<br>シラバスで開講科目を検索して記入してください。 <a href="https://eduweb.sta.kanazawa-u.ac.jp/portal/Public/Syllabus/SearchMain.aspx">https://eduweb.sta.kanazawa-u.ac.jp/portal/Public/Syllabus/SearchMain.aspx</a><br>KUEP-Online志願者は「双方向テレビ会議型」または「オンデマンド教材型」のみ履修出来ます。「対面授業型」や「併用型」は履修できません。「双方向テレビ会議型」の場合は授業の曜日や実施時間、本国との時差に注意してください。受講する授業の使用言語を確かめてください。学部生は大学院の授業は履修できません。「総合日本語プログラム」の科目は各クォーター5単位を上限に履修できますが、ここには記載する必要はありません。 |  |
| Course choices 履修希望科目1   | Course Number時間割コード <input type="text"/><br>Course Title科目名 <input type="text"/><br>Credits単位数 <input type="text"/><br>Language <input type="text"/>   |
| Course choices 履修希望科目2   | Course Number時間割コード <input type="text"/><br>Course Title科目名 <input type="text"/><br>Credits単位数 <input type="text"/><br>Language <input type="text"/>   |
| Course choices 履修希望科目3   | Course Number時間割コード <input type="text"/><br>Course Title科目名 <input type="text"/><br>Credits単位数 <input type="text"/><br>Language <input type="text"/>   |
| Course choices 履修希望科目4   | Course Number時間割コード <input type="text"/><br>Course Title科目名 <input type="text"/>   |

|   |  |
|---|--|
|   | Credits単位数 <input type="text"/><br>Language <input type="text"/>   |
| Course choices 履修希望科目5  | Course Number時間割コード <input type="text"/><br>Course Title科目名 <input type="text"/><br>Credits単位数 <input type="text"/><br>Language <input type="text"/> |
| Course choices 履修希望科目6  | Course Number時間割コード <input type="text"/><br>Course Title科目名 <input type="text"/><br>Credits単位数 <input type="text"/><br>Language <input type="text"/> |
| Course choices 履修希望科目7  | Course Number時間割コード <input type="text"/><br>Course Title科目名 <input type="text"/><br>Credits単位数 <input type="text"/><br>Language <input type="text"/> |
| Choices of research fields at Kanazawa University 金沢大学で希望する専門分野<br><Only for students who would like to study in the College of Human and Social Sciences (undergraduate level) 人間社会学域 (学部レベル) を希望する学生のみ><br>* Please give at least 2 choices. 必ず2分野以上記入すること<br>* Special Auditor must take one or more courses offered at the School to which they belong (undergraduate level).特別聴講生については、所属の学類 (学部レベル) の科目を1科目以上履修する必要があります。 |  |
| 1st choice 第1希望コース  | 1st choice 第1希望<br><input type="text"/>  |
| Reason for selecting the research fields, and what you want to learn on the research fields, write as specifically as possible<br>その専門分野を選んだ理由とその専門分野で何を学びたいか。できる限り具体的に書くこと。  | <input type="text"/>   |
| 2nd choice 第2希望コース  | 2nd choice 第2希望<br><input type="text"/>  |
| Reason for selecting the research fields, and what you want to learn on the research fields, write as specifically as possible<br>その専門分野を選んだ理由とその専門分野で何を学びたいか。できる限り具体的に書くこと。  | <input type="text"/>   |
| 3rd choice 第3希望コース  | 3rd choice 第3希望<br><input type="text"/>  |
| Reason for selecting the research fields, and what you want to learn on the research fields, write as specifically as possible<br>その専門分野を選んだ理由とその専門分野で何を学びたいか。できる限り具体的に書くこと。  | <input type="text"/>   |
| Choices of supervisors at Kanazawa University 希望指導教員<br><Only for students who would like to study in the College of Philosophy in Interdisciplinary Sciences 融合学域, the College of Science and Engineering 理工学域, the College of Medical, Pharmaceutical and Health Sciences 医薬保健学域, the Graduate School of Human and Socio-Environmental Studies 人間社会環境研究科, the Graduate School of Law 法学研究科,                                   |  |

the Graduate School of Natural Science and Technology 自然科学研究科,  
the Graduate School of Medical Sciences 医薬保健学総合研究科,  
the Graduate School of Advanced Preventive Medical Sciences 先進予防医学研究科,  
or the Graduate School of Frontier Science Initiative 新学術創成研究科>

\* Please give at least 2 choices. 2名以上記入

\* Please gain confirmation of acceptance from the supervisor of your first choice. 第1希望の教員から受入れの承諾を得ること

\* Please search for professors on the following website. 希望指導教員は下記から検索  
Graduate School of Human and Socio-Environmental Studies (Master's Course) 人間社会環境研究科

- Division of Humanities 人文学専攻 <http://human-socio.w3.kanazawa-u.ac.jp/master/humanities/>

- Division of Economics 経済学専攻 <http://human-socio.w3.kanazawa-u.ac.jp/master/economics/>

- Division of Regional Development Studies 地域創造学専攻 <http://human-socio.w3.kanazawa-u.ac.jp/master/regional/>

- Division of International Studies 国際学専攻 <http://human-socio.w3.kanazawa-u.ac.jp/master/international/>

Graduate School of Law 法学研究科

- Division of Law and Politics Division of Human 法学・政治学専攻  
<https://law.w3.kanazawa-u.ac.jp/law-graduate>

Graduate School of Human and Socio-and Environmental Studies (Doctoral Course)  
人間社会環境研究科

- Division of Human and Socio-Environmental Studies 人間社会環境学専攻  
<http://human-socio.w3.kanazawa-u.ac.jp/doctor>

--- Directory of Researchers at Kanazawa University 金沢大学研究者情報

<http://ridb.kanazawa-u.ac.jp/public/index.php>

--- The College of Science and Engineering / Graduate School of Natural Science and Technology List of faculty staffs and research subjects <理工学域/自然科学研究科> 研究室ポートレート

[https://www.nst.kanazawa-u.ac.jp/labp/index\\_E.html](https://www.nst.kanazawa-u.ac.jp/labp/index_E.html)

1st Choice 第1希望

Name in full (氏名)

2nd Choice 第2希望

Name in full (氏名)

3rd Choice 第3希望

Name in full (氏名)

Have you contacted the professor of your first choice and received from them agreement to be your supervisor?

第一希望の指導教員から受け入れ許可をもらいましたか。

Yes はい

No いいえ

\*When you send an email to a desired supervisor, please forward the e-mail sent after completing this form (input data is displayed), and write the contents below.

教員に受入依頼をする際、本フォーム入力完了後に送信されるメールを教員に転送し、以下をメール本文に記載すること。

・ The title of program (Indicate KUEP or KUEP-online)

・ Status which you desire at Kanazawa University (Special auditor or Special research student)

・ Your name

・ Home institution

<Below is Only for KUEP applicants 以下、KUEP 応募者のみ>

[For students who would like to study in the College of Science and Engineering / the Graduate School of Natural Science and Technology]

Please note that some professors in the Division of Natural System do research in the Noto Peninsula area, not in Kanazawa. Noto is very far from Kanazawa, and it takes nearly 3 hours by train from Kanazawa Station to their laboratories in Noto. It costs about 3,000 yen one way.

[理工学域/自然科学研究科を希望する学生への注意]

自然システム学専攻の教員の中には、能登で研究活動を行っている教員がいます。能登は金沢から遠く、金沢駅から電車で約3時間かかります。運賃は片道約3000円です。

<Only for graduate students 大学院生のみ>

Do you wish to obtain credits while you study at Kanazawa University? Please check either "yes" or "no". 金沢大学で単位を取得する希望がありますか。「はい」か「いいえ」のいずれかにチェックしてください。

\* All undergraduate students will hold the status "Special Auditor." 学部レベルの学生は全員「特別聴講学生」となります。

Yes, I do. I will take courses. はい。そのため、授業に参加します。→Your status at KU will be "Special Auditor". (あなたの金沢大学での身分は「特別聴講学生」となります。)

No, I do not. I will concentrate on my research. いいえ。私は単位取得を必要としません。私は研究に専念します。→Your status at KU will be "Special Research Student". (あなたの金沢大学での身分は「特別研究学生」となります。)

<Reference 参考>\* Difference between "Special Auditor" and "Special Research

Student” 「特別聴講学生」と「特別研究学生」の違い

“Special Research Student” (特別研究学生) : Graduate students who focus on their

research at KU 大学院生で金沢大学において研究を行う者

- Course Registration (履修登録) → Not required (不要) (\*1)

- Credit (単位) → Cannot be earned (取得不可)

- Transcript (成績証明書) → Not available (発行されない)

- Tuition Fees (授業料) (\*2) → 29,700 yen per month (1か月につき29,700円)

“Special Auditor” (特別聴講学生) : Undergraduate students or graduate students

who take courses at KU 学部生あるいは大学院生で金沢大学で授業を履修する者

- Course Registration (履修登録) → Required (必要)

- Credit (単位) → Can be earned (取得可)

- Transcript (成績証明書) → Available (発行される)

- Tuition Fees (授業料) (\*2) → 14,800 yen per credits (1単位につき14,800円)

(\*3)

\*1. Students are able to audit courses if the course instructor allows it. 授業担当教員の許可があれば聴講可。

\*2. Tuition is waived for the number of students designated on the Memorandum of Understanding (MOU) concluded between the partner institutions and Kanazawa University. 本学と授業料の相互不徴収の覚書を締結している大学に在籍している学生のうち、覚書記載の交換留学の学生数の範囲であれば授業料は徴収されません。

\*3. Special Auditors with the college student visa are required to audit courses more than 10 hours per week. Moreover, since one class meeting lasts for 90 minutes at Kanazawa University, they should enroll in more than 7 courses per quarter/semester (7 credits/quarter or 14 credits/semester). 「留学」の在留資格を持つ「特別聴講学生」は、1週間に10時間以上(1科目90分の授業で7科目以上計14単位)の授業を履修する必要があります。

Research theme 研究題目 / Major 専攻 必須

\* Applicants who would like to be enrolled in the College of Science and Engineering / Graduate School of Natural Science and Technology should use a keyword available on the website below. 理工学域/自然科学研究科を希望する学生は以下から選んでください。  
-List of faculty staffs and research subjects' 研究室ポータルページ  
[https://www.nst.kanazawa-u.ac.jp/labn/index\\_E.html](https://www.nst.kanazawa-u.ac.jp/labn/index_E.html)

[For applicants who would like to study in the College of Human and Social Sciences 人間社会学域を希望する学生]

Essay (Within 800 characters in Japanese or 700 words in English) 日本語で800字、英語で700語以内

Please describe why you wish to participate in this program and what you would like to study at Kanazawa University, and the specific learning plan. なぜこのプログラムに応募したか、金沢大学で何を学びたいか、具体的な学習計画を書いてください。

[For applicants who would like to study in Colleges/Graduate Schools other than College of Human and Social Sciences 人間社会学域以外の学域/研究科を希望する学生]

Essay (Within 800 characters in Japanese or 700 words in English) 日本語で800字、英語で700語以内

Please describe why you wish to participate in this program. Please also give an outline of your research plan at Kanazawa University. なぜこのプログラムに応募したか、金沢大学での研究計画の概要

JASSO Scholarship JASSO奨学金

Applicants who are nationals of a country that has diplomatic relations with Japan can apply for the JASSO (Japan Student Services Organization) scholarship. Taiwanese and Palestinian are eligible. People who have Japanese nationality is NOT eligible. However applying for the JASSO scholarship and any of the Japanese Government (Monbukagakusho) scholarship programs (through universities or Japan Embassy) cannot be done at the same time. If you have applied or intend to apply for a Japanese Government (Monbukagakusho) scholarship for 2023, please do not apply for the JASSO scholarship here.

日本国政府と国交のある国の国籍を有する応募者は、日本学生支援機構 (JASSO) 奨学金に応募することができます。台湾、パレスチナの学生も対象です。日本国籍を有する者は対象としません。JASSO奨学金と文部科学省の奨学金 (大学推薦か大使館推薦かに関わらず) へ同時に応募することはできません。もし、すでに2023年度文部科学省奨学金に応募していたり、これから応募を予定している場合は、JASSO奨学金には応募

しないでください。

For reference (参考までに)

\* The monthly stipend for the JASSO scholarship 2022-2023 is JPY 80,000. 2022年度のJASSO奨学金月額額は月額80,000円でした。

\* The JASSO scholarship will be offered monthly throughout the period of your study at Kanazawa University which is specified in this application form. This period can never be altered at any later time. 奨学金支給期間は、留学期間と同一です。この期間をあとで変更することや延長することはできません。

\* The minimum amount of living cost here in Kanazawa would be 80,000 yen per month. So if you participate in the program without a scholarship, we would like you to make sure that you will be able to afford the necessary costs for your stay in Japan. If you check "Yes" for ★2, you are required to submit an "Agreement for Defraying Expenses" and a "Statement of Bank Account Balance" verifying funds equivalent to JPY500,000; students applying for one-year need to verify that have JPY 1,000,000. 金沢で生活するためには、1か月当たり少なくとも8万円必要です。自費で留学する場合は、金沢大学は、貴方が十分な生活費を確保することが可能であることをあらかじめ確認しなければなりません。★2で「はい」にチェックした場合、追って経費支弁書と、1学期の留学は日本円で50万円以上、1年間の留学の場合は100万円以上の残高証明書の提出が必要です。

★1. Do you intend to apply for the JASSO scholarship? JASSO奨学金に応募しますか？

必須

- Yes. はい  
 No. I will not apply for the JASSO scholarship. いいえ。  
JASSO奨学金には応募しません。

→ If "Yes" for the question ★1 above, please answer question ★2. 上記★1に「はい」と答えた人のみ★2に回答してください。

★ 2. Do you intend to take part in this program even without receipt of the JASSO scholarship? JASSO奨学金が得られない場合、このコースに参加しますか？

- Yes. I will participate in the program at my own expense even without the scholarship. はい。自費でプログラムに参加します。  
 No. I will not participate in the program without the scholarship. いいえ。奨学金を得られない場合は、参加しません。  
\* Your answer to question ★2 does NOT affect the selection of scholarship recipients. 上記回答は、奨学金受給者の選考には一切影響しません。  
+ If you check "Yes", you may be accepted to the program (without the scholarship) even if you are not selected as a scholarship recipient.  
+ If you check "No", you will not be accepted to the program, unless you have been selected to receive the scholarship.

Documents to be submitted 提出書類

1. Applicant's ID Photo in digital format 写真データ
2. Academic Transcript (issued by the applicant's home institution) 【PDF format】成績証明書 (在籍大学が発行したもの)
3. Letter of Recommendation 推薦書 【PDF format】
4. Certificate of Enrollment 在籍証明書 【PDF format】
5. Copy of the ID page of the Applicant's Passport (If unavailable at the time of application, it should be sent on receipt of the applicant's passport) 【PDF format】パスポート写し
6. Copy of the Certificate/Score Report of the Applicant's Japanese or English Proficiency 【PDF format】日本語または英語能力の成績証明書  
\*Please submit according to the guidelines in the attached sheet. 別紙に記載の事項にしたがって提出してください。

<Only for KUEP applicants 以下、KUEPのみ>

7. 【For graduate students who apply for Human and Social Sciences】 【For all students who apply for Science and Engineering Sciences/ Medical, Pharmaceutical and Health Sciences/ Philosophy in Interdisciplinary Sciences】  
大学院生で人文社会科学系を希望する者、理工・医薬保健学系を希望する者、融合学系を希望する者  
Copy of the email of acceptance agreement from desired supervisor 受入教員からの内諾メールの写し

【For students who apply for School of Medicine, College of Medical Pharmaceutical and Health Sciences or Graduate School of Medical Sciences or Graduate School of Advanced Preventive Medical Sciences】

- 医薬保健学域医学類、医薬保健学総合研究科、先進予防医学研究科を希望する者
8. Certificate of Health 【PDF format】健康診断書
  9. Immunization Record 【PDF format】ワクチン接種記録
  10. Pledge 【PDF format】誓約書
  11. Certificate indicating that pre-clinical education has been completed or will be completed 【PDF format】臨床実習前教育を修了、または修了予定であることを示す証明書
  12. Antibody test results for Hepatitis B/C virus, Measles, Mumps, Rubella, and Varicella 【PDF format】B型・C型肝炎ウイルス及び麻疹・ムンプス・風疹・水痘の抗体検査結果 (抗体価)

Please compress your required documents into one zip file and attach it. 必要書類を一

ファイルが選択されていません  
up to 10 MB. [making a zip file or compressed files.](#)



|                      |  |
|----------------------|--|
| つの圧縮ファイルにして添付してください。 |  |
| Confirmation 確認 必須   | <input type="radio"/> I confirm the data input above is correct. 入力した情報はすべて正しいことを確認しました。 |

[内容確認画面へ](#)

✕